

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Шестая сессия

Официальные отчеты



Пятница 7 декабря 1951 года,

10 ч. 30 м. утра

Палэ де Шайо, Париж

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Полномочия представителей: доклад Комитета по проверке полномочий (А/1983)	253
Угроза политической независимости и территориальной неприкосновенности Греции: а) доклад Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу; б) репатриация греческих детей: доклад Специального комитета по политическим вопросам (А/1984 и А/1984/Согг.1)	256
Рассмотрение различных пунктов повестки дня заседания	257
Угроза политической независимости и территориальной неприкосновенности Греции (<i>окончание</i>)	258
Вопрос о полном участии Италии в работе Совета по Опеке: доклад Четвертого комитета (А/1990)	263

Председатель: Г-н Луис ПАДИЛЬЯ-НЕРВО (Мексика)

В отсутствие Председателя председательствует Заместитель председателя сэр Гладвин Джебб (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

Полномочия представителей: доклад Комитета по проверке полномочий (А/1983)

Председатель Комитета по проверке полномочий г-н Коста-ду-Рельс (Боливия) представляет доклад Комитета (А/1983).

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):** В связи с проектом резолюции, внесенным представителем Белорусской Советской Социалистической Республики (А/1996), я хотел бы сделать, с вашего разрешения, краткое заявление.

2. Ассамблея наверно помнит, что 13 ноября, как об этом уже сообщал председатель Комитета по проверке полномочий [*342-е заседание*], она постановила по рекомендации Генерального Комитета «отложить на время заседания в Париже шестой очередной сессии рассмотрения каких бы то ни было дальнейших предложений об исключении из Ассамблеи представителей национального правительства Китая или о допущении к занятию места в Ассамблее представителей Центрального народного правительства Китайской Народной Республики в качестве представителей Китая».

3. Я не сомневаюсь, что при наличии этой резолюции Ассамблеи я мог бы объявить белорусский проект резолюции неподлежащим рассмотрению и следовательно не открывать по нему прений. Повторяю, я мог бы это сделать. Но ввиду того что, как мы все знаем, это вопрос, на который болезненно реагируют обе стороны в Ассамблее, и понимая, к тому же, что, в конце концов, я только замещаю Председателя, я

решил не принимать таких возможно слишком крутых мер, а просто предположить, что, мне кажется, я вправе сделать, что наш коллега, представитель Белорусской Советской Социалистической Республики, внося свой проект резолюции, потребует пересмотра резолюции Ассамблеи от 13 ноября, о которой я уже говорил. Я буду исходить из предположения, что он фактически так и делает.

4. Поэтому, если не будет возражений, я попрошу белорусского представителя подняться на трибуну, как только я закончу мое выступление, и сделать заявление, которое, я могу только надеяться, будет не просто повторением всех старых доводов, которые мы уже слышали много раз, а объяснением, почему, по его мнению, т.е. по мнению нашего белорусского коллеги, положение теперь изменилось, если в самом деле он думает, что это так. По окончании его речи, на основании правила 82 наших правил процедуры, разрешение высказаться будет дано двум ораторам, возражающим против предложения о пересмотре резолюции, которое, мы полагаем, будет сделано. После выступления этих двух ораторов, возражающих против предполагаемого предложения о пересмотре, я предлагаю, чтобы мы немедленно приступили к голосованию белорусского предложения о пересмотре резолюции, и, если это предложение не получит большинства двух третей голосов, то мы сразу перейдем к рассмотрению второго пункта нашей повестки дня [*пункт 19*].

5. Если нет возражений, слово имеет представитель Белорусской ССР.

6. **К. В. КИСЕЛЕВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика):** Белорусская делегация, являясь членом Комиссии по проверке полномочий, на заседании Комиссии указывала, что полномочия

гоминдановских представителей не могут быть признаны, так как эти представители посланы никого не представляющей группой обанкротившихся политических деятелей. Изгнанное китайским народом и скрывающееся на острове Тайвань гоминдановское так называемое правительство не является больше законным правительством, представляющим китайский народ.

7. Гоминдановская группа давно уже утратила государственную власть и контроль над территорией и населением Китая, а вместе с этим утратила всякое моральное и юридическое право выступать в Организации Объединенных Наций от имени Китая.

8. Как известно, подлинным и законным правительством китайского народа является Центральное народное правительство Китайской Народной Республики, которое осуществляет государственную власть над всей территорией Китая и пользуется широчайшей поддержкой китайского народа.

9. В связи с тем, что полномочия гоминдановских представителей выданы и подписаны — я подчеркиваю — частным лицом и от имени никого не представляющей группы людей, и принимая во внимание, что правило 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи не допускает этого, — делегация Белорусской ССР вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции о непризнании полномочий представителей гоминдановского так называемого правительства на шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

10. Позвольте мне зачитать этот проект резолюции [А/1996].

«Генеральная Ассамблея,

рассмотрев предложение делегации Белорусской Советской Социалистической Республики о непризнании полномочий представителей гоминдановского чанкайшистского правительства на шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,

постановляет признать недействительными полномочия на шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций представителей гоминдановского так называемого правительства ввиду несоответствия этих полномочий требованиям правила 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций».

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Несмотря на то, что представитель Белорусской ССР фактически не заявил, что его предложение является предложением о пересмотре резолюции, я все-таки буду считать его таковым. Теперь мы слушаем, — если они того пожелают, — двух представителей от другой стороны, т.е. представителей, возражающих против предложения о пересмотре резолюции.

12. Г-н ЦЗЯН (Китай) (*говорит по-английски*): Ввиду того что данный вопрос обсуждался уже несколько раз и даже на текущей сессии, и представитель Белорусской ССР ничего нового не сказал, я ограничусь в своем выступлении рассмотрением его проекта резолюции, резолютивная часть которого построена на правиле 27 наших правил процедуры.

13. Представитель Комитета по проверке полномочий сообщил нам, что его Комитет проверил полномочия всех делегаций на эту сессию Генеральной Ассамблеи, особо учитывая при этом положения правила 27. Представитель Белорусской ССР считает, что Комитет не прав, а он прав в применении статьи 27,

но я не сомневаюсь в том, что Генеральная Ассамблея будет полагаться на заключение Комитета по проверке полномочий, а не на произвольное заявление представителя Белорусской ССР. В первой части своего проекта резолюции он пользуется выражением «представители гоминдановского чанкайшистского правительства». Разве это точное определение; да если оно и точно, разве оно может служить достаточным основанием для того, чтобы Ассамблея объявила полномочия моей делегации недействительными.

14. Представитель Белорусской ССР говорит, что моя делегация составлена из представителей гоминдана. Фактически мое правительство — коалиционное правительство, в котором представлены три различные партии; но даже если бы его заявление и было правильно и правительство, которое я представляю, действительно было бы только гоминдановским, то разве этого достаточно, чтобы Генеральная Ассамблея дискредитировала мою позицию? Конечно нет. «Гоминдан» фактически означает «национальная партия». Основателем этой партии был доктор Сунь Ят-сен, один из величайших современных политических деятелей, который свергнул самодержавие в Китае и создал Республику. После смерти доктора Сунь Ят-сена вождем гоминдана стал президент Чан Кай-ши, и под его руководством это правительство продолжает следовать политическим принципам доктора Сунь Ят-сена. Я не хочу пользоваться случаем, чтобы подробно изложить историю этого вопроса; разрешите мне только напомнить вам о некоторых недавних событиях.

15. Сопротивление японской агрессии было оказано именно правительством, возглавляемым президентом Чан Кай-ши. Современный мир должен понять значение оказанного Японией сопротивления не только для китайского народа, но также и для всех народов мира. Зимой 1936 года главные московские газеты «Правда» и «Известия» признали, что только президент Чан Кай-ши может быть вождем китайского народа в борьбе с японской агрессией. Еще в 1945 году правительство Советского Союза считало в порядке вещей заключить с правительством президента Чан Кай-ши договор о дружбе и союзе, обещая правительству президента Чан Кай-ши моральную и материальную помощь.

16. Эти события еще свежи в нашей памяти. И говорить теперь о том, что мое правительство должно быть исключено из Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а так называемое Центральное народное правительство должно занять его место, можно только с одной определенной целью, а именно, с целью помочь коммунизму установить свое господство во всем мире.

17. Г-н ГРОСС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, рассматриваемый нами вопрос — это предложение о пересмотре решения Генеральной Ассамблеи от 13 ноября, и я полагаю, что это единственный вопрос, который обсуждается теперь. Выступая от имени делегации Соединенных Штатов, я хотел бы, однако, высказать мысль, что — как уже отметил Председатель — вопрос этот можно было бы рассматривать как вопрос к порядку ведения заседания. Но мы хотим разрешить стоящую перед нами проблему, выяснить, есть ли какие-нибудь основания для пере-

смотря Ассамблеей своего так недавно принятого решения.

18. По-моему, совершенно ясно, что никакого основания не было выдвинуто в Ассамблее для оправдания пересмотра этого решения. Никаких изменений в обстановке не произошло, да и представитель Белорусской ССР, внося свой проект резолюции, не указал ни на какие изменения. Положение сегодня точно такое, каким оно было 13 ноября, когда Ассамблея приняла решение отложить на все время заседания в Париже шестой сессии Генеральной Ассамблеи рассмотрение дальнейших предложений, которые могут быть представлены об исключении из Ассамблеи представителей национального правительства Китая. Как я уже сказал, положение в тот день было точно таким, как и сейчас. Агрессия против Организации Объединенных Наций все еще продолжается; положение теперь точно такое же, как то, которое заставило Ассамблею 13 ноября принять решение о том, чтобы отложить рассмотрение этого вопроса на все время текущей сессии.

19. Моя делегация возражает против предложения о пересмотре этой резолюции и полагает, что у Генеральной Ассамблеи нет никаких оснований для пересмотра этого вопроса.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Разрешите мне зачитать текст правила 82; это правило гласит:

«После того как предложение принято или отклонено, оно не может рассматриваться вновь на той же сессии иначе как по соответствующему решению Генеральной Ассамблеи, принятому большинством двух третей присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи. Разрешение высказаться относительно предложения о новом рассмотрении предоставляется только двум ораторам, выступающим против предложения, после чего оно немедленно ставится на голосование».

21. Поэтому я предлагаю приступить теперь к голосованию. Но прежде чем это сделать, я предоставлю слово представителю СССР, который высказал пожелание выступить к порядку ведения заседания.

22. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Разумеется, право Председателя напомнить о том, какими широкими полномочиями Председатель обладает. Но полномочия Председателя делегатам отлично известны. Однако делегаты имеют право считать, что полномочия Председателя записаны в правилах процедуры Генеральной Ассамблеи для того, чтобы способствовать обсуждению вопросов и выяснению точек зрения по обсуждаемому пленумом Ассамблеи вопросу, а не для того, чтобы дать возможность высказаться только одной стороне и лишить другую сторону возможности изложить свою точку зрения.

23. Если Председатель Ассамблеи будет так руководствоваться правилами процедуры, то нельзя не признать, что это отразится на ходе обсуждения. Поэтому я прошу дать мне возможность высказаться по мотивам голосования по докладу Комитета по полномочиям, коль скоро вы переходите к голосованию.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Простите, но по-моему, независимо от тех широких полномочий, которыми представитель Советского Союза наделяет Председателя Генеральной Ассамблеи или его заместителя, правило 82 совершенно ясно. Оно

не допускает объяснений по мотивам голосования; оно лишь говорит: «Разрешение высказаться относительно предложения о новом рассмотрении предоставляется только двум ораторам, выступающим против предложения, после чего оно немедленно ставится на голосование». Я постановляю, что таков смысл правила 82.

25. Если мое решение оспаривается или если представитель Советского Союза считает, что я неправ, я вполне готов поставить мое решение на голосование. Во всяком случае, это не будет злоупотреблением полномочиями Председателя. Я готов поставить на голосование мое решение и я сделаю это теперь же, если представитель Советского Союза того пожелает.

26. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Когда вы предоставите возможность выступить по мотивам голосования по докладу Комитета, то я прошу предоставить мне слово, так как я хочу высказаться по докладу Комитета и изложить свои мотивы голосования.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель СССР не говорит о докладе Комитета по проверке полномочий. Если бы он хотел сделать это, он вышел бы на трибуну сейчас же вслед за представителем Боливии, но мне ничего не было известно, что представитель СССР хотел выступить по этому вопросу.

28. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я прошу дать мне возможность высказаться по мотивам голосования по докладу Комитета, потому что доклад должен быть поставлен на голосование, и прежде чем голосовать, я прошу дать мне возможность изложить свои мотивы голосования по этому докладу.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если это и есть просьба представителя Советского Союза, то я немедленно поставлю ее на голосование. Голосую предложение о предоставлении представителю Советского Союза слова для объяснения мотивов голосования.

Предложение отклоняется 20 голосами против 7, при 20 воздержавшихся.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я очень сожалею, но повидимому, только семь членов Генеральной Ассамблеи хотели бы выслушать объяснения представителя Советского Союза по мотивам голосования, двадцать членов возражали против этого, а двадцать воздержались. Как видите, это не скромный Заместитель председателя Ассамблеи, а сама Ассамблея не хочет, чтобы г-н Малик дал объяснения по своим мотивам голосования.

31. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я констатирую, что англо-американский блок на пленуме Ассамблеи лишает возможности выступить по китайскому вопросу те делегации, которые не согласны с позицией этого блока в этом вопросе.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея теперь проголосует предложение о пересмотре резолюции, которое было внесено представителем Белорусской ССР.

Предложение отклоняется 39 голосами против 7, при 4 воздержавшихся.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим теперь к рассмотрению следующего пункта нашей повестки дня [пункт 19].

34. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): Слово к порядку ведения заседания. Прошу произвести голосование по докладу Комитета.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Отлично, доклад Комитета по проверке полномочий будет проголосован.

36. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): Прошу, чтобы мне было предоставлено слово для объяснения мотивов голосования.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея уже покончила с докладом Комитета по проверке полномочий; никаких прений по нему не было, но если представитель Советского Союза просит поставить доклад на голосование, то я так и сделаю.

38. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит с места*): Я настаиваю, чтобы мне было предоставлено слово по мотивам голосования.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я не могу принять объяснений по мотивам голосования по докладу Комитета по проверке полномочий.

40. Приступаем к голосованию доклада.

41. Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): Слово к порядку ведения заседания.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Голосование уже производится.

Доклад Комитета по проверке полномочий принимается 32 голосами против 5, при 7 воздержавшихся.

43. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): К порядку ведения заседания.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Советского Союза уже заявил, что он желает высказаться по проекту резолюции Белорусской ССР. Члены Ассамблеи постановили, что они не желают выслушивать объяснений по мотивам голосования представителя СССР или кого бы то ни было. Поэтому я полагаю, что члены Ассамблеи хотят теперь перейти к рассмотрению следующего пункта повестки дня, что мы и сделаем, если не будет возражений.

45. Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): Вопрос к порядку ведения заседания.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Никакого вопроса к порядку ведения заседания не возникает. Ставлю на голосование мое предложение

о том, чтобы перейти к рассмотрению следующего пункта [пункт 19].

Предложение принимается 21 голосом против 6, при 10 воздержавшихся.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Приступаем к рассмотрению следующего пункта повестки дня [пункт 19].

48. Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): Вопрос к порядку ведения заседания.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В связи с чем? В связи с тем вопросом, который был только что решен? Вопросы к порядку ведения заседания не может возникнуть в связи с тем вопросом, который еще не поднят. Ваше заявление касается Комитета по проверке полномочий?

50. Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): Оно касается вопроса голосования и обсуждения. Я хотел высказаться по поводу порядка ведения дискуссии.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В таком случае ваше предложение не подлежит рассмотрению, так как мы уже решили перейти к следующему пункту повестки дня.

52. Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): Но ведь я же могу выступить к порядку ведения заседания.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я не согласен с вами, да и г-н Падилья-Нерво, если бы он был здесь, тоже не согласился бы.

Угроза политической независимости и территориальной неприкосновенности Греции: а) доклад Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу; б) репатриация греческих детей: доклад Специального комитета по политическим вопросам (A/1984 и A/1984/Corr.1)

[Пункт 19 повестки дня]

54. Г-жа СЕКАНИНОВА-ЧАКРТОВА (Чехословакия) (*говорит по-английски*) (*говорит с места*): Слово к порядку ведения заседания в связи с этим пунктом.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Вопрос к порядку ведения заседания не может быть поднят до того, как Ассамблея не выслушает докладчика.

56. Г-н СЕВИЛЬЯ-САКАСА (Никарагуа) (Докладчик Специального комитета по политическим вопросам) (*говорит по-испански*): Перед вами доклад [A/1984 и A/1984/Corr.1], который я, как докладчик Специального комитета по политическим вопросам, имею честь представить на ваше рассмотрение. В докладе имеются рекомендации Комитета относительно пункта 19 нашей повестки дня: «Угроза политической независимости и территориальной неприкосновенности Греции». Прежде чем приступить к этому деликатному вопросу, я хотел бы сделать несколько небольших замечаний по поводу того, как проходила дискуссия по столь важному вопросу в Специальном комитете по политическим вопросам.

57. Как вы могли заметить, пункт 19 разделен на две части. Первая часть касается доклада Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу, а вторая — докладов Генерального Секретаря и международных организаций Красного Креста о репатриации греческих детей.

58. По второй части этого пункта работа Комитета еще не закончена. Окончательный доклад будет представлен, когда будут проведены все консультации, которые были рекомендованы Комитетом. В связи с этим, а также и в связи с вопросом о репатриации совершеннолетних греков, представитель Греции заявил, что он сохраняет за собой право высказаться позднее, когда этот вопрос будет обсуждаться в Специальном комитете по политическим вопросам. Поэтому в данное время я ограничусь в своих замечаниях мерами, уже принятыми Комитетом по пункту 19.

59. Сейчас я займусь первой частью доклада, которая непосредственно касается деятельности Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу.

60. Специальный комитет по политическим вопросам рекомендовал принять два проекта резолюции, выражающие мнение значительного большинства делегаций, которые, хотя и соглашались с тем, что положение на Балканах стало менее критическим, но все-таки полагают, что этот район должен находиться под постоянным наблюдением Организации Объединенных Наций.

61. Кроме небольшого числа делегаций, которые стоят за то, чтобы немедленно распустить Специальный комитет Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу и не создавать никакого другого органа на замену его, большинство высказало мнение, что при существующих обстоятельствах Организация Объединенных Наций не должна приостанавливать постоянных наблюдений за положением в этом районе; а наоборот на замену Специального комитета должна учредить другой аппарат и продолжать наблюдение в этом районе, учитывая все изменения положения на Балканах.

62. Проект резолюции В, утвержденный Специальным комитетом 23 ноября 1951 г., предлагает Комиссии по наблюдению за поддержанием мира, учрежденной согласно резолюции «Единство в пользу мира» [резолюция 377 В (V)] от 3 ноября 1950 г., создать балканскую подкомиссию. На основании этого проекта резолюции, который основан на положениях проекта резолюции, совместно внесенного делегациями Франции, Греции, Мексики, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, балканская подкомиссия будет наделена следующими полномочиями: во-первых, командировать тех наблюдателей, которых она найдет нужным, в любой район международного напряжения на Балканах по требованию любого заинтересованного государства или любых заинтересованных государств, но только на территорию тех государств, которые на это согласятся; посещать, если она найдет это необходимым, любой район, в котором производится наблюдение, затребованное согласно пункту а; рассматривать все могущие быть представленными ей данные, исходящие от ее членов или наблюдателей, и представлять Комиссии по наблюдению за поддержанием мира и Генеральному

Секретарю для информации государств-членов Организации те доклады, которые она найдет нужным.

63. Я считаю необходимым обратить внимание Ассамблеи на то, что во время дискуссии в Специальном комитете по политическим вопросам было с ясностью указано, что принятие предложения об учреждении балканской подкомиссии для целей, весьма сходных с целями Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу, объясняется исключительно происходящими изменениями в положении на Балканах.

64. Заканчивая свои краткие замечания, считаю долгом присоединиться к выраженной в Специальном комитете по политическим вопросам благодарности членам Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу за их благородные и неустанные усилия, которые, как это всеми признано, завершились столь плодотворной и замечательной работой по примирению международных споров.

Рассмотрение различных пунктов повестки дня заседания

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На этой стадии дискуссии считаю необходимым проконсультировать членов Ассамблеи по вопросу о применении правила 67 правил процедуры. Правило 67 гласит:

«Обсуждение доклада Главного комитета на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи производится в том случае, если по меньшей мере одна треть присутствующих и участвующих в голосовании на пленарном заседании членов Ассамблеи считает такое обсуждение необходимым. Предложения о таком обсуждении не дебатуются, а немедленно ставятся на голосование».

66. Второй, третий, четвертый, пятый и шестой пункты повестки дня сегодняшнего заседания [пункты 19, 55, 36, 39 и 48] — вопросы, освещенные в докладах Специального комитета. Я хочу просить членов Ассамблеи высказаться по каждому пункту в отдельности, желают ли они обсуждать их.

67. Теперь попрошу членов Ассамблеи голосовать вопрос, желают ли они обсуждать пункт второй сегодняшней повестки дня [пункт 19].

21 голосом против 1, при 18 воздержавшихся, решено не обсуждать второго пункта [пункт 19].

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Дебаты по второму пункту таким образом не будет.

69. Пожалуй, я должен добавить, что даже если дебатов не будет, то, согласно установившемуся прецеденту, любой представитель будет иметь возможность представить объяснения по мотивам голосования либо до, либо после голосования. Но, следуя этому же прецеденту, я думаю я буду вправе ограничить время выступлений семью минутами. Если возражений не имеется, считаю это предложение принятым членами Ассамблеи.

Предложение принимается.

23 голосами, при 19 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, решено не обсуждать третьего пункта повестки дня [пункт 55].

Было решено не обсуждать пункты четвертый, пятый и шестой [пункты 36, 39 и 48].

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В таком случае мы не будем обсуждать этих вопросов и, если никто из представителей не пожелает выступить с объяснениями по мотивам голосования, прямо перейдем к голосованию.

71. По второму пункту [пункт 19], мне кажется, представитель Советского Союза хотел представить объяснения по мотивам голосования.

Угроза политической независимости и территориальной неприкосновенности Греции (окончание)

[пункт 19]

72. С. К. ЦАРАШКИН (Союз Советских Социалистических Республик): На каждой сессии Генеральной Ассамблеи, начиная с 1948 года, при рассмотрении докладов Балканского комитета, делегация Советского Союза и ряд других делегаций тщательно разбирали как представленные Комитетом доклады, так и приложенные к ним материалы.

73. Аргументируя фактами, взятыми из самих же докладов Балканского комитета и из приложенных к ним материалов, советская делегация каждый раз разоблачала всю несостоятельность попыток Балканского комитета оклеветать соседей Греции — Албанию и Болгарию. При этом отмечалось, что Балканский комитет в своих попытках обвинить страны народной демократии не останавливался перед явной фальсификацией и извращением фактов, использовал лживые показания разного рода предателей, перебежчиков, дезертиров и лиц, бежавших из стран народной демократии, чтобы уйти от ответственности за совершенные ими в этих странах преступления.

74. Балканский комитет, как это было неопровержимо доказано на основе анализа материалов доклада¹, не имел в своем распоряжении никаких достоверных фактов, которые могли бы подтвердить или в какой бы то ни было мере обосновать обвинение, выдвинутое против Албании и Болгарии в том, что они угрожают политической независимости и территориальной целостности Греции.

75. Несостоятельность этих обвинений очевидна теперь даже для тех, кто ранее были склонны верить подобного рода клевете и выдумкам Балканского комитета.

76. Характерным в этом отношении явилась дискуссия, которая имела место в Специальном политическом комитете по докладу Балканского комитета на данной сессии.

77. Никто из выступавших, кроме делегации Советского Союза и стран народной демократии, даже не пытался входить в существо доклада Балканского комитета, никто не пытался критически подойти к разбору содержащихся в нем материалов. Даже самые ярые защитники Балканского комитета ограничивались только тем, что заявляли, что они-де полагаются на доклад Балканского комитета и не намерены подвергать разбору содержащиеся в нем материалы и «доказательства». Многие из делегатов вынуждены были, однако, признать, что никакой угрозы политической независимости и территориальной целостности Греции со стороны Албании и Болгарии не существует.

¹ См. Официальные отчеты шестой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 11.

78. Оказавшись в довольно затруднительном положении и будучи не в состоянии продолжать отстаивать свои клеветнические обвинения против Албании и Болгарии и других стран народной демократии, англо-американские дирижеры Балканского комитета вынуждены были пойти на его роспуск. Однако наряду с этим они сделали новый, весьма подозрительный ход: они внесли предложение об учреждении так называемой балканской подкомиссии. В качестве «довода» в пользу создания балканской подкомиссии указывается на то, что «положение на Балканах, как сказано в проекте англо-американской резолюции, может потребовать срочного создания органа по наблюдению». Этим «доводом» англо-американские авторы резолюции выдают себя с головой и сами раскрывают свои действительные агрессивные намерения на Балканах, а балканская подкомиссия им нужна для прикрытия этих намерений.

79. В свете опыта, приобретенного на основе изучения деятельности Балканского комитета, нельзя не видеть, что американское предложение о создании балканской подкомиссии имеет вполне определенное агрессивное назначение. Это предложение рассчитано на расширение сферы вмешательства Соединенных Штатов Америки на Балканах, что способно повести к росту беспокойства в международных отношениях, а вовсе не к урегулированию греческого вопроса. Между тем, невозможно достичь урегулирования греческого вопроса, не устранив вмешательства во внутренние дела Греции со стороны Соединенных Штатов Америки.

80. Делегация Советского Союза в Специальном политическом комитете привела более чем достаточно фактов, взятых как из греческих, так и из американских источников, свидетельствующих о грубом вмешательстве Соединенных Штатов во все внутренние и внешние дела Греции. Соединенные Штаты Америки своим вмешательством в дела Греции нарушили суверенитет Греции, расстроили экономику страны, которая теперь подчинена интересам американских монополий, а территория Греции превращается в плацдарм и в военную базу для американских морских, сухопутных и воздушных сил.

81. В целях подавления демократического и патристического движения в Греции, в котором Соединенные Штаты видят угрозу своему хозяйничанию в стране, они инспирируют проведение разнузданного политического террора, который уже в течение пяти лет бушует по всей Греции.

82. Несмотря на то что на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи выносились решения, признающие необходимость прекращения смертных приговоров в Греции, тем не менее американские власти, хозяйничающие в Греции, и греческое правительство игнорировали эти решения Генеральной Ассамблеи. Террор в Греции не только не утихает, но достиг еще больших размеров. Смертные приговоры чрезвычайных военных судов непрерывно растут. Всего лишь три недели тому назад военный суд в Афинах вынес 12 новых смертных приговоров греческим патристам-демократам. Ясно, что существующее положение в Греции нельзя назвать нормальным.

83. Урегулирование греческого вопроса требует устранения, прежде всего, главных причин, вызвавших появление этого вопроса на повестке дня Гене-

ральной Ассамблеи, а именно: прекращения вмешательства Соединенных Штатов Америки во внутренние дела Греции; прекращения террора; объявления в Греции всеобщей амнистии; ликвидации концентрационных лагерей для греческих демократов и отмены всех смертных приговоров, вынесенных греческими судами в отношении греческих демократов, включая отмену смертных приговоров, вынесенных чрезвычайным военным трибуналом в Афинах 16 ноября 1951 г. в отношении 12 греческих патриотов.

84. Греческий делегат, выступая в Специальном политическом комитете, пытался ввести в заблуждение другие делегации в Комитете, утверждая в весьма неясных и нарочито туманных выражениях, что осужденные к смертной казни, может быть, — как он выразился, — и не будут казнены. Однако эта нарочитая неясность греческого делегата только усиливает тревогу всех честных людей во всем мире за судьбу этих греческих демократов, жизнь которых может быть оборвана каждую минуту.

85. Ввиду всего изложенного делегация Советского Союза считает, что содержащиеся в докладе Специального политического комитета проекты резолюций являются неприемлемыми, так как они не разрешают ни одной из указанных выше задач.

86. Делегация Союза Советских Социалистических Республик обращается к Ассамблее с призывом принять резолюцию, предложенную делегацией Советского Союза. Принятие этой резолюции может привести к нормализации положения в Греции, к спасению осужденных к смертной казни греческих патриотов, к восстановлению суверенитета Греции, грубо нарушенного вмешательством во внутренние дела Греции со стороны Соединенных Штатов Америки.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Польши, который хотел пояснить свои мотивы голосования.

88. Г-н КАЦ-СУХИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Во время дискуссии в Специальном комитете по политическим вопросам делегация Польши тщательно разобрала доклад Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу. Мы доказали, что этот доклад от начала до конца построен на вымышленных данных, полученных от лиц, которые не заслуживают никакого доверия. Мы доказали, что Специальный комитет старается лишь прикрасить как американскую интервенцию, так и агрессивные замыслы греческого правительства в отношении своих соседей и не обращает никакого внимания на то, что действительно происходит в Греции, что действительно представляет собой угрозу политической независимости и неприкосновенности Греции. Мы доказали, что члены этого Комитета, раздувая незначительные пограничные инциденты, которые большей частью были спровоцированы или сфабрикованы чинами королевской полиции или королевской жандармерии, не обращают внимания на боевой клич различных представителей греческого правительства, призывающих к захвату территорий, принадлежащих другим странам, например Албании. Мы неопровержимо доказали, что цель Специального комитета заключается в том, чтобы замаскировать агрессивные планы Соединенных Штатов в этой части мира, планы, осуществление которых началось

введением Трумэнской доктрины, а закончилось — после четырехлетнего существования Специального комитета — полным подчинением Греции в политическом, экономическом и военном отношениях.

89. При таких обстоятельствах внимание Генеральной Ассамблеи должно быть обращено на внутреннее положение в Греции и на те факторы, которые действительно угрожают независимости этой страны. При таких обстоятельствах недостаточно согласиться на роспуск этого злополучного Комитета, который сыграл такую печальную роль в истории нашей Организации и еще более печальную роль в истории Греции. Необходимо принять дальнейшие меры, чтобы защитить греческий народ, ликвидировать очаги опасности на Балканах и обеспечить, чтобы этот район не представлял собой угрозу войны или агрессии.

90. Мы знаем теперь, что греческий народ решительно не хочет иметь ничего общего с агрессивными замыслами греческого правительства и его американских хозяев. Мы знаем, что, следуя великим традициям своей героической борьбы против оккупации, они борются за независимость своей страны, они борются против порабощения своей страны, они борются за сохранение демократических традиций Греции. Как в этом году, так и в прошлые годы на наших дебатах можно постоянно слышать имена Манолиса Клевоса, Белоянниса, Амбатлессоса и генерала Сарафиса, которые играли такую важную роль в борьбе за независимость во время оккупации нацистами и продолжают играть ее, несмотря на угрозу заключения, несмотря на террор, несмотря на все свои страдания. Греческий народ, будь то в самой Греции или на Кипре, непричастен к этим агрессивным планам.

91. В данное время из рассматриваемых Ассамблеей резолюций только одна действительно способна разрешить вопрос, который не сходит с нашей повестки дня уже в течение многих лет. Это — резолюция, внесенная СССР. Только эта резолюция предусматривает прекращение иностранной интервенции, только эта резолюция требует прекращения террора, только эта резолюция может восстановить мир в этой переживающей тяжелые времена части мира.

92. Разрешите обратить внимание членов Ассамблеи на то, что одна из резолюций, а именно резолюция, предусматривающая немедленное учреждение подкомиссии, которая занималась бы специально балканским вопросом, является не чем иным, как новой попыткой иностранного вмешательства в иной форме, что может повести к распространению войны не только в Греции, но и на всех Балканах. Подтверждение этих агрессивных намерений можно найти в многочисленных заявлениях, которые делались как на Генеральной Ассамблее, так и вне ее.

93. Мы обращаемся с призывом к Ассамблее, чтобы она, соглашаясь на немедленный роспуск Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу, отклонила предложение об учреждении упомянутой подкомиссии и приняла резолюцию Советского Союза, являющуюся единственным способом урегулирования существующего в Греции положения.

94. Г-н ПОЛИТИС (Греция) (*говорит по-французски*): Представитель СССР только что выдвинул обвинение против Греции, которое греческий народ мог бы с возмущением принять за оскорбление. Пред-

ставитель СССР не взвешивал слов. Он необдуманно высказался о Греции, как о стране террора. Он даже говорил о концентрационных лагерях, что, должен сказать, было еще одной оплошностью с его стороны.

95. Эти постоянные утверждения, что в других странах царит террор, являются, так сказать, старым припевом, чтобы не сказать — заезженным лозунгом, который приводит в восторг только представителей Советского Союза и стран народной демократии. Из года в год на сессиях Ассамблеи они до такой степени озабочены тем, чтобы не пропустить случая сказать о терроре в других странах, что можно даже подумать, что они просто одержимы идеей террора.

96. К чему все это? Всякий знает, что страны за железным занавесом — как это принято говорить — являются настоящим царством террора. В них террор единственное основание, на котором покоится созданная власть, и главное орудие, при помощи которого она осуществляется. Время не позволяет мне нарисовать более подробной картины. Но это ведь всем известно, а тем, которые все еще имеют какие-то сомнения, следует обратиться к отчетам заседаний специальных конгрессов, которые недавно имели место в Брюсселе, Дижоне и Милане (это конгрессы Международной конфедерации свободных профсоюзов), где этот вопрос также обсуждался. В них вы можете найти чрезвычайно поучительные сведения о тех жестокостях, которые творятся в этой зоне, сведения, полученные от беженцев, которые постоянно бегут оттуда и потом рассказывают о своих личных переживаниях. Так как террор является, так сказать, советской собственностью, то я могу заверить представителя СССР, что у меня нет ни малейшего желания претендовать хотя бы на какую-нибудь долю его для моей страны.

97. К тому же, если представитель Советского Союза несколько обеспокоен этим, то почему бы ему не оказать нам такую честь и не посетить нашу страну? Он может пригласить с собой любого из своих коллег, которые также испытывают известное беспокойство в этом отношении; в частности, г-ну Царапкину было бы весьма интересно посетить нашу страну, так как он крайне обеспокоен разрушительным влиянием плана Маршалла на нашу национальную экономику. Мы гарантируем им полную безопасность во время их пребывания у нас. Они будут иметь возможность воочию убедиться, что происходит в моей стране и перестанут заблуждаться. Они сами увидят каково положение в Греции и таким образом смогут составить себе мнение. Они увидели бы, что Грецию не только нельзя назвать страной террора, но что это страна, в которой часто злоупотребляют свободой; это доказывается тем, что заключенные в тюрьмах постоянно переписываются, иногда даже обмениваются телеграммами с г-ном Вышинским, г-ном Царапкиным и польским представителем, который тоже только что говорил. Ежедневно, ежедневно они сообщают им о своих желаниях, прося вмешаться, чтобы спасти их от правосудия. Кто-нибудь из присутствующих здесь может себе представить, чтобы это, например, допущалось в московских тюрьмах?

98. Во всяком случае, настоящий мотив тенденциозных заявлений этих делегаций совершенно не тот, что они выдвигают — принцип человечности. Те, ко-

торых трогает это проявление человечности, скорее должны были бы посочувствовать двенадцати миллионам невинных жертв, умирающим медленной смертью в ссылке и на принудительных работах, а не оплакивать судьбу одного, пяти или десяти преступников, о которых говорят письма г-на Вышинского, преступников, жизнь которых не поставлена на карту, хотя все они изменники своей родине, зачинщики вооруженных восстаний и уголовные преступники, а не просто политические противники партии, стоящей у власти, как это было на знаменитом московском процессе, когда прокурор требовал расстрелять за это их всех без исключения, и его требование было удовлетворено.

99. Каждый год нам преподносят эту комедию. Каждый год мы должны выслушивать эти утомительные дискуссии о том, что в других странах царит террор; всем нам хорошо известна тенденциозная цель, с которой это все устраивается.

100. В прошлом году, по крайней мере за месяц до открытия Ассамблеи, делегация СССР открыла, выражаясь военным языком, заградительный огонь. Огонь она открыла обращением к Совету Безопасности, которое было сформулировано в самых трогательных выражениях и было якобы попыткой спасти жизнь двадцати лиц, которым как будто бы угрожала неизбежная смертная казнь. Те, от которых исходила эта просьба, отлично знали, хотя они и делали скорбный вид, что мотивы их в самом деле совсем не те. Они отлично знали, что на эти лица, о которых идет речь, распространяются постановления о помиловании, действующие в моей стране. Несмотря на это они носились со своим предложением из Совета Безопасности в Генеральный комитет Ассамблеи, оттуда на пленарные заседания, затем в Первый комитет и, наконец, опять на пленарное заседание Генеральной Ассамблеи. И во всех органах их предложение встречало отказ и по весьма уважительной причине, — ни один, повторяю, ни один из этих двадцати не был казнен.

101. Несмотря на то, что побуждающие их мотивы — злоба и хитрость — полностью разоблачены, они не хотят отступать. И вот в этом году снова они выступают со своим обвинением, выдвигая новую просьбу. По их словам, одиннадцать человек находятся на краю гибели. Чтобы спасти их — нельзя терять ни минуты. А самое главное, спасти их надо, потому что они «патриоты, борющиеся за мир и демократию».

102. Чтобы показать вам, как они борются за мир и демократию, разрешите мне кратко изложить биографию главаря этой шайки.

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я должен напомнить представителю Греции, что время выступлений ограничено семью минутами.

104. Г-н ПОЛИТИС (Греция) (*говорит по-французски*): На мне лежит священный долг законной защиты моей страны. Мою страну обвиняют. Мою страну называют страной террора. Я прошу разрешить мне ответить на эти обвинения.

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея приняла мое принципиальное предложение о том, чтобы время выступлений было ограничено семью минутами. Я ничего не имею против, когда

выступления затягиваются на две или три минуты, но разрешите мне напомнить вам, что вы уже говорите в течение восьми минут. Если вы хотите, я могу вам предоставить еще две, три минуты.

106. Г-н ПОЛИТИС (Греция) (*говорит по-французски*): Этот установленный срок относится к даче объяснений по мотивам голосования. Пояснение мотивов голосования не является обвинением, и я обязан защищать мою страну, когда на нее нападают.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея постановила ограничить время выступлений семью минутами, но если вы хотите, я могу спросить членов Ассамблеи, согласны ли они предоставить вам дополнительное время. Иначе вам придется ограничиться еще двумя минутами.

108. Г-н ПОЛИТИС (Греция) (*говорит по-французски*): Ну, хорошо, так вот кто такой г-н Белоянис. Он главарь банды и политический комиссар организации на Пелопоннесе. Он был обвинен в совершении преступлений против государства и других уголовных преступлений. На его совести грабежи, поджоги и резня; он закоренелый террорист. Уполномоченный агент своей подпольной организации, он бежал из Греции, после того как распалась его террористическая организация на Пелопоннесе. Как-нибудь два года спустя он тайком вернулся в Грецию под чужим именем, с аргентинским паспортом и с большим количеством золота. Теперь он старается восстановить свой главный штаб и возобновить свою преступную деятельность.

109. Вот они патриоты, вот они поборники мира, которых надо спасать. Какой абсурд! На этот раз точно так же как и в прошлом году, их защитники отлично знают, что на эти одиннадцать человек распространяются те же меры снисхождения, что и на других осужденных и что греческое правительство даже сделало в отношении их торжественную декларацию. Они отлично знают об этом, но Коминформу надо пускать пыль в глаза общественному мнению. Коминформу надо во что бы то ни стало твердить о терроре в других странах, чтобы отвлечь внимание от коммунистического террора.

110. Это мне напоминает слова прокурора СССР, сказанные им о Радеке во время знаменитого московского процесса. Он сказал, что Радек делает так, как закоренелые преступники, которые кричат «держи вора», чтобы самому избежать правосудия. Я должен сказать представителям СССР, что бесцельно прибегать к подобным уловкам. В этом трибунале правда всегда выйдет наружу. А если это так, то я скажу вам в нескольких словах, где же тут правда.

111. Советский Союз давным давно замышляет подчинить Грецию коммунистическим законам. Для этой цели были умело мобилизованы все европейские страны, в которых Советский Союз имеет преобладающее влияние. Об этом свидетельствуют все доклады Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу. Старательно отбирались самые отвратительные подонки общества и завербовывались в эту орду демонов и фурий, которая прошла по Греции, повсюду порождая ненависть и чиня кровавую расправу. Ни в чем неповинных пытали, вешали и расстреливали прямо на базарных площадях без всякого суда и следствия, просто по приказу по-

литических комиссаров. Грабежи, поджоги, резня, насильование женщин и детей — вот приемы, которыми они пользовались. Ничто не было для них свято — ни собственность, ни религия, ни человеческая жизнь. Погибло больше 100 000; многие были обезглавлены самими эмиссарами Коминформа — действующими несомненно во имя мира и демократии — зачастую старыми жестянками из под консервов — особый метод садизма для большего эффекта террора, который они принесли с собой. И теперь, когда даже эти адские муки не смогли сломить воли греческого народа, кто-то появляется здесь и оплакивает горькую судьбу тех, кто совершал эти благородные деяния, тех, кто был поставлен во главе этой зловещей работы. Осмеливаются бросить вызов принципам морали, пренебрегая принципами нашего Устава и обходя их, в то время когда снисходительный и миролюбивый народ уже проявил свое великодушие даже в отношении тех, которые совершили эти ужасающие преступления.

112. Вы, несомненно, согласитесь со мною в том, что абсолютно недопустимо, чтобы те, кто несет главную ответственность за эти возмутительные дела, обращались с этой трибуны к действительно демократическим народам с проповедью о правах человека и гуманитарных принципах. Таким уловкам давно пора положить конец. Вот мой ответ на только что прослушанную вами речь.

113. Греция будет голосовать за оба проекта резолюций, которые были представлены Комитетом.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как бы ни были возмущены представители, я прошу их в интересах самого дела стараться не занимать больше семи минут для пояснения мотивов голосования. Я полагаю, что желание Ассамблеи было ограничить выступления семью-десятью минутами, но не больше.

115. Л. Т. ПАЛАМАРЧУК (Украинская Советская Социалистическая Республика): При обсуждении резолюции, предложенной делегацией Греции, как и совместной резолюции пяти стран — Греции, Мексики, Англии, Соединенных Штатов и Франции — делегация Украинской ССР указывала на то, что рассмотрение так называемого греческого вопроса, если иметь в виду отношения Греции с ее северными соседями, — Албанией и Болгарией, — не имеет под собой никакой почвы.

116. Обвинения, выдвинутые против Албании, Болгарии, а также против Венгрии, Румынии, Польши и Чехословакии в том, что они, якобы, угрожают политической независимости и территориальной целостности Греции, лишены всяких оснований; они созданы искусственно с целью оклеветать страны народной демократии и еще больше усилить напряжение на Балканах.

117. Греческий делегат пытался здесь снова возвести на Советский Союз клеветнические обвинения. Все эти инсинуации давно разоблачены советской делегацией и другими делегациями стран народной демократии и на них, ввиду их вздорности, я не считаю необходимым останавливаться.

118. Действительная угроза независимости Греции, как это доказано многими фактами, исходит не от стран народной демократии, а от Соединенных Штатов Америки, которые вмешиваются во внутренние де-

ла Греции. Именно это и составляет главную причину создавшегося в Греции положения.

119. Делегация Украинской ССР считает, что Балканский комитет, созданный в нарушение Устава, является лишь удобным прикрытием вмешательства Соединенных Штатов Америки во внутренние дела Греции. Этим целям служит и доклад Балканского комитета, представленный нынешней Генеральной Ассамблее. Он от начала до конца (то есть этот доклад) построен на измышлениях и инсинуациях и, поэтому, не заслуживает доверия.

120. Делегация Украинской ССР будет голосовать ввиду этого против утверждения доклада Балканского комитета и за предложение делегации Советского Союза о роспуске Балканского комитета. Разумеется, мы возражаем и будем голосовать также против учреждения, вместо Балканского комитета, Балканской подкомиссии, так как агрессивная сущность этого предложения не вызывает сомнения.

121. Делегация Украинской ССР полностью поддерживает и будет голосовать за резолюцию, предложенную делегацией Союза Советских Социалистических Республик [A/1989]. Эта резолюция, рекомендующая проведение таких важных и существенных мероприятий, — как прекращение вмешательства в дела Греции со стороны Соединенных Штатов Америки, объявление в Греции всеобщей амнистии, ликвидация концентрационных лагерей для греческих демократов, отмена смертных приговоров, вынесенных греческими судами в отношении греческих демократов, установление дипломатических отношений между Грецией и Албанией, а также между Грецией и Болгарией и, наконец, как уже указывалось, роспуск Специального комитета Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу, — должна способствовать нормализации положения в Греции и укреплению мира на Балканах.

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Так как желающих выступить с объяснением мотивов голосования больше нет, приступаем сейчас к голосованию. Если не поступит возражений, буду считать, что членам Ассамблеи угодно голосовать сначала поправку к проекту резолюции А Специального комитета по политическим вопросам, которая была представлена делегацией Советского Союза, затем проекты резолюций Комитета и, наконец, проект резолюции, представленный Союзом Советских Социалистических Республик.

123. Так как нет возражений, мы будем голосовать сейчас поправку Союза Советских Социалистических Республик [A/1994] к проекту резолюции А, содержащемуся в докладе Специального комитета по политическим вопросам [1984 и A/1984/Corr.1]. Поправка эта предусматривает исключение пунктов 1, 2 и 3 проекта резолюции, а в пункте 4 — исключение слов «в течение шестидесяти дней со дня принятия настоящей резолюции». Ставлю на голосование поправку СССР.

Поправка отклоняется 48 голосами против 5, при 4 воздержавшихся.

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование проекты резолюций А и В, содержащиеся в докладе Специального комитета по политическим вопросам [A/1984 и A/1984/Corr.1].

Проекты резолюций принимаются 48 голосами против 5, при 1 воздержавшемся.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь перейдем к проекту резолюции, внесенному Союзом Советских Социалистических Республик [A/1989]. Поступила просьба от одного из представителей голосовать этот проект по частям: сначала пункт с, а затем остальной проект. После этого, проект будет проголосован в целом.

126. Если нет возражений против того, чтобы пункт с голосовать отдельно и до того, как будут голосоваться остальные пункты этого проекта резолюции, то так и сделаем.

Пункт с принимается 15 голосами против 10, при 20 воздержавшихся.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь проголосуем остальную часть проекта резолюции, т.е. весь проект резолюции за исключением пункта с.

Остальные пункты отклоняются 37 голосами против 5, при 7 воздержавшихся.

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование проект резолюции в целом.

Проект резолюции в целом отклоняется 38 голосами против 5, при 6 воздержавшихся.

129. Г-н ван-ГЛАББЕКЕ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Моя делегация считает своим долгом пояснить в нескольких словах свои мотивы голосования, в особенности причины, по которым она воздержалась от отдельного голосования по пункту с, что отнюдь нельзя считать противоречащим позиции, занятой моей делегацией по проекту резолюции в целом, т.е. голосованию против него.

130. Это решение воздержаться при голосовании по пункту с объяснялось тем соображением, что установление дипломатических отношений между соседними государствами само по себе чрезвычайно желательно, но включение такого положения в данном случае в проект резолюции, который только что был отклонен, было бы совсем неуместным, так как совершенно невозможно представить себе установление нормальных дипломатических отношений между Грецией, с одной стороны, и Болгарией и Албанией, с другой стороны. Тысячи греческих детей находятся в Болгарии уже в течение нескольких лет, и эта страна, несмотря на целый ряд резолюций Генеральной Ассамблеи систематически отказывается возратить детей их родителям, проживающим в Греции, вопреки пожеланиям Генеральной Ассамблеи, чтобы эти дети были репатрированы в Грецию. По нашему мнению, нормальные дипломатические отношения не могут быть установлены с теми странами, которые отказываются возратить соседним странам детей, тысячи из которых затребованы родителями.

131. Г-н ПРОХАЗКА (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Разрешите мне кратко пояснить мотивы голосования делегации Чехословакии. Что касается доклада Специального комитета по политическим вопросам и содержащегося в нем проекта резолюции, то во время дискуссии в Комитете мы уже заявили, что делегация Чехословакии с самого начала возражала против создания Комитета по балканскому во-

просу, так как, по нашему мнению, учреждение этого комитета, его полномочия и вся его деятельность нарушают суверенитет некоторых стран и поэтому противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций.

132. Мы полагаем, что Специальный комитет Организации Объединенных Наций по балканскому вопросу был учрежден главным образом с тем, чтобы скрыть насколько возможно тот факт, что нынешнее греческое правительство удержалось у власти и продолжает держаться у власти главным образом благодаря англо-американскому вмешательству в дела Греции. В своих докладах, представленных Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, начиная с 1948 года, этот незаконный комитет прежде всего старался замаскировать интервенцию и пояснить происходившие в Греции события на основе необъективных, тенденциозных и ложных сведений, расследований, показаний и абсурдных заявлений о том, что страны народной демократии угрожают политической независимости и территориальной неприкосновенности Греции.

133. В одобренном Специальным комитетом по политическим вопросам проекте резолюции А предлагается распустить Специальный комитет по балканскому вопросу. Это означает, что теперь, когда американским и английским империалистам удалось включить Грецию в агрессивный Атлантический блок, главная задача Специального комитета выполнена и теперь можно искать новой формы незаконного использования Организации Объединенных Наций для содействия англо-американской агрессии на Балканах. Такова цель рекомендованного Специальным комитетом по политическим вопросам проекта резолюции В, в котором предлагается учредить новый орган — балканскую подкомиссию Комиссии по наблюдению за поддержанием мира, настоящая задача которой, по нашему мнению, будет заключаться в том, чтобы продолжать прикрывать и поддерживать дальнейшую агрессию на Балканах и клеветнически обвинять народные демократии.

134. В силу этих соображений делегация Чехословакии решительно возражала против проекта резолюции и голосовала против него.

135. Из всего сказанного мною ясно, что делегация Чехословакии стоит за роспуск Специального комитета, но не по тем причинам, которые изложены в проекте резолюции, а потому, что мы с самого начала считали создание этого Комитета незаконным, а его деятельность — вредной.

136. Мы не считаем, конечно, что положение в Греции в какой-нибудь мере удовлетворительно. Эта страна, героический народ которой показал свое величие в борьбе с фашистскими и нацистскими оккупантами, сразу после освобождения, которое было результатом продвижения советской армии на восточном фронте, оказалась предметом империалистической интервенции сначала с декабря 1944 года со стороны Соединенного Королевства, а затем, с момента провозглашения доктрины Трумэна в марте 1947 года, главным образом, со стороны американцев. Эта интервенция и помощь, которую интервенты оказывают антинародному правительству, была причиной, вызвавшей гражданскую войну, беспощадные преследования де-

мократических элементов населения и нынешнее печальное положение Греции.

137. Поэтому необходимым условием для нормализации греческого положения, согласно интересам и чаяниям греческого народа и в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, по нашему мнению, является прежде всего прекращение этой интервенции и ликвидация всех печальных последствий ее, что дало бы возможность греческому народу самому урегулировать свои внутренние дела. В то же время это значительно способствовало бы улучшению положения на Балканах и установлению мирного сотрудничества всех народов вообще.

138. Мы придерживаемся той точки зрения, что это единственный способ, который соответствует духу Устава, и такое разрешение греческой проблемы предусматривается проектом резолюции, внесенным делегацией СССР. В этом проекте резолюции имеется несколько предложений, которые, по нашему мнению, являются единственно способными способствовать установлению действительно нормальных условий в Греции. Делегация Чехословакии, поэтому, будет голосовать за упомянутый проект резолюции.

139. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если больше нет желающих высказаться по мотивам голосования, то перейдем к следующему пункту нашей повестки дня.

Вопрос о полном участии Италии в работе Совета по Опеке: доклад Четвертого комитета (А/1990)

[Пункт 55 повестки дня]

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прочтя документ А/1990, вы увидите, что это довольно простой, хотя и не вполне бесспорный вопрос; в самом деле, по-моему, затронутые в этом документе вопросы настолько определены, что наш докладчик г-н Ланнунг, представитель Дании, даже не счел необходимым дать какие-либо пояснения по этому докладу. Из этого можно заключить, что доклад говорит сам за себя. Ассамблее поэтому остается только проголосовать проект резолюции, который уже был одобрен Четвертым комитетом большинством в пятьдесят голосов против меньшинства в пять голосов.

141. Представитель Франции просил слова для пояснения мотивов голосования.

142. Г-н Морис ШУМАН (Франция) (*говорит по-французски*): В тот момент, когда Генеральная Ассамблея должна решать вопрос о полном участии Италии в работе Совета по Опеке, французская делегация испытывает некоторое чувство гордости, так как проявленная ею инициатива отвечает пожеланиям подавляющего большинства государств-членов Организации Объединенных Наций. Четвертый комитет, почти единогласно приняв представленный вам проект резолюции, этим признал необходимость положить конец положению, которое ненормально как с точки зрения закона, так и справедливости.

143. Организация Объединенных Наций поручила Италии управление подопечной территорией Сомали. Беря на себя эту задачу, Италия таким образом приняла на себя все связанные с выполнением этой задачи обязательства. В данном случае обязательства Италии совершенно те же, что и других управляю-

щих властей. А между тем она не пользуется равными правами. Ей фактически отказано в праве, которое находится в прямой связи с ее обязанностями — в праве голоса в Совете по Опеке. Разве это не парадокс, это признал сам Совет Безопасности. Разве это не явно несправедливая дискриминация в отношении государства, которое к тому же выполняет возложенную на него задачу и выполняет ее вполне удовлетворительно и в соответствии с положениями Устава?

144. Дело Генеральной Ассамблеи теперь решить, сохранить ли положение, которое едва ли совместимо с выполнением обязанностей, которые она сама возложила на Италию, или с нашей общей заботой обеспечить самые благоприятные условия для работы Организации.

145. Но для того, чтобы Италия стала членом Совета по Опеке и могла принимать участие в его работе на равных началах с другими, она должна быть членом Организации Объединенных Наций. Это единственный способ, который возможен на основании статьи 86 Устава для разрешения рассматриваемой нами проблемы. В сущности, вопрос здесь только в признании всех последствий решения, в силу которого Италия стала управляющей властью от имени Организации Объединенных Наций. Разве эти последствия не предусматриваются в статье 76 Устава, где излагаются основные задачи системы опеки?

146. Разрешите мне напомнить вам об основных положениях этой статьи.

«Основные задачи системы опеки, в соответствии с целями Организации Объединенных Наций... состоят в том, чтобы:

а) укреплять международный мир и безопасность;
 б) способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территорий под опекой...

с) поощрять уважение прав человека и основных свобод для всех... и поощрять признание взаимозависимости народов мира; и

д) обеспечивать равное отношение к членам Организации и их гражданам в области социальной, экономической и торговой...».

147. Поручая Италии опеку над Сомали, наша Организация признала, что Италия способна выполнить эту задачу. В то же время, разве она этим не признала, что Италия удовлетворяет условиям приема в члены Организации Объединенных Наций, предусмотренным в статье 4 Устава? Благодаря поправке, предложенной к первоначальному тексту, делегацией Гватемалы, проект резолюции, по которому мы собираемся голосовать, подчеркивает именно этот аспект положения. Я никогда не слышал, — да и дебаты в Четвертом комитете тоже ничего не говорят об этом, — чтобы кто-нибудь когда-либо высказывал сомнения, удовлетворяет ли Италия требованиям, необходимым для приема в Организацию Объединенных Наций.

148. В заключение я хотел бы сказать, что, по моему, совершенно невероятно, чтобы страна, влияние которой распространяется далеко за пределы ее территории и которая внесла такой большой вклад в дело цивилизации, была исключена из всемирной организации. Славное прошлое Италии со времени Римской империи и до настоящего времени, и решительный поворот этой страны в сторону демократии являются верными гарантиями того, что она, в тесном сотруд-

ничестве с нами, будет работать в интересах Организации Объединенных Наций.

149. Короче говоря, делегация Франции полагает, что прием Италии в Организацию Объединенных Наций соответствует целям Устава, необходим для эффективного функционирования Организации Объединенных Наций и отвечает интересам международного общения.

150. Г. Н. ЗАРУБИН (Союз Советских Социалистических Республик): Делегация Советского Союза будет голосовать против проекта резолюции по вопросу о полном участии Италии в работе Совета по Опеке, представленного на рассмотрение пленарного заседания Генеральной Ассамблеи Четвертым комитетом.

151. Вопрос о полном участии Италии в работе Совета по Опеке был включен в повестку дня Четвертого комитета, хотя всем было ясно, что Комитет не может принять решения о полном участии Италии в работе Совета по Опеке, поскольку Италия не является членом Организации Объединенных Наций.

152. Делегация Советского Союза считает, что вопрос о полном участии Италии в работе Совета по Опеке может быть рассмотрен только после того, как будет принято решение о приеме Италии в качестве члена Организации Объединенных Наций. Поэтому сейчас речь идет не о полном участии Италии в работе Совета по Опеке, а о приеме ее в члены Организации, чем Четвертый комитет не правомочен был заниматься. В Положении о Комитете по опеке говорится, что этот Комитет может иметь большую и ясно определенную задачу рассмотрения вопросов, относящихся к положениям об опеке, как это установлено статьями 16 и в главах XII и XIII Устава. Этот Комитет может также рассматривать любые вопросы, предусмотренные главой XI. В соответствии с этим положением, Комитет по опеке не мог обсуждать и тем более выносить какие-либо решения или рекомендации по вопросу о приеме новых членов в Организацию Объединенных Наций.

153. Прием новых членов в ООН регулируется специальной процедурой и, в частности, положениями статьи 4 Устава и правилами 133-137 правил процедуры. Несмотря на это ясное положение о Четвертом комитете и установленный статьей 4 Устава и правилами процедуры порядок приема новых членов в ООН, Четвертый комитет принял резолюцию, в которой рекомендует Совету Безопасности в срочном порядке рассмотреть настоящую резолюцию в целях вынесения рекомендаций о немедленном приеме Италии в Организацию Объединенных Наций.

154. Принимая эту резолюцию, Комитет грубо нарушил положения о Комитете и правила процедуры о порядке приема новых членов в Организацию Объединенных Наций и, кроме того, превысил свои полномочия, так как пленум Генеральной Ассамблеи поручил Комитету рассмотреть вопрос о полном участии Италии в Совете по Опеке, что предусмотрено в пункте 55 повестки дня Генеральной Ассамблеи, а не вопрос о приеме новых членов в Организацию Объединенных Наций.

155. Имеется и вторая причина, по которой делегация Советского Союза не может согласиться с резолюцией, предложенной Четвертым комитетом. Как известно, 1 декабря 1950 года делегация Советского

Союза внесла на рассмотрение пятой сессии Генеральной Ассамблеи проект резолюции по вопросу о приеме новых членов — документ А/1577². В этом проекте резолюции рекомендовалось Совету по Опеке пересмотреть заявления Албании, Монгольской Народной Республики, Болгарии, Румынии, Венгрии, Финляндии, Италии, Португалии, Ирландии, Транс-иордании, Австрии, Цейлона и Непала о приеме их в члены Организации Объединенных Наций. Делегация Советского Союза указывала тогда, что хотя у Советского Союза имеются серьезные основания возражать против приема в Организацию Объединенных Наций некоторых из этих тринадцати стран, однако, для того чтобы содействовать разрешению вопроса о приеме новых членов, Советский Союз готов снять свои возражения против приема этих стран при условии, конечно, что не будет иметь место дискриминация в отношении других стран, которые имеют все основания быть принятыми в члены Организации, поскольку они отвечают требованиям Устава.

156. Членам пленума настоящей сессии Генеральной Ассамблеи известно, что благодаря политике дискриминации в вопросе приема новых членов, проводимой Соединенными Штатами, Францией и Великобританией, указанное предложение делегации Советского Союза о приеме новых членов в Организацию не было принято.

157. Представители некоторых делегаций, выступавших в Четвертом комитете, пытались дело изобразить так, будто бы приняты Италии в члены Организации до сих пор препятствовало применение так называемого вето. Такие заявления не соответствуют действительности. Они рассчитаны на то, чтобы ввести в заблуждение общественное мнение, излагая положение вещей в совершенно искаженном виде. Всем хорошо известно, что Советский Союз никогда не возражал против приема Италии в члены Организации Объединенных Наций на равных основаниях со всеми другими государствами, имеющими на это законное право. Если Италия до сих пор не принята в члены Организации Объединенных Наций, то это лишь исключительно по вине Соединенных Штатов, Великобритании и Франции, занявших в Организации Объединенных Наций по вопросу о приеме новых членов совершенно неприемлемую позицию.

158. Поскольку рассматриваемый Генеральной Ассамблеей проект резолюции относительно приема Италии в Организацию Объединенных Наций, представленный Четвертым комитетом, преследует цель продолжать политику предпочтения одних государств, ходатайствующих о приеме в Организацию Объединенных Наций, и политику дискриминации в отношении других государств, также подавших заявления, делегация Советского Союза возражает против такой дискриминации и будет голосовать против принятия резолюции, предложенной Четвертым комитетом, в которой рекомендуется Совету Безопасности вынести рекомендацию о приеме Италии в Организацию Объединенных Наций.

159. Г-н ТОРС (Исландия) (*говорит по-английски*): Ввиду того что делегация Исландии не имела возможности принять участия в дискуссиях Четвертого комитета по вопросу, который рассматривается

теперь Генеральной Ассамблеей как «Вопрос о полном участии Италии в работе Совета по Опеке: доклад Четвертого комитета», я хотел бы в нескольких словах объяснить наши мотивы голосования.

160. Моя делегация стоит за то, чтобы Италия была немедленно принята в Организацию Объединенных Наций как равноправный член Организации и определенно считает, что Италия удовлетворяет требованиям, изложенным в пункте 1 статьи 4 Устава, в котором говорится, что:

«Принем в члены Организации открыт для всех других миролюбивых государств, которые примут на себя содержащиеся в настоящем Уставе обязательства и которые, по суждению Организации, могут и желают эти обязательства выполнять».

161. Италия обратилась с просьбой о приеме ее в Организацию Объединенных Наций уже несколько лет тому назад и этим показала, что она принимает на себя содержащиеся в Уставе обязательства. Никто не может сомневаться, что нынешняя демократическая Италия — миролюбивое государство. Нет сомнений также и в том, что Италия может и желает выполнять свои обязательства. Почему же тогда надо держать двери Организации Объединенных Наций закрытыми для этого великого народа, известного своей культурой, упорством и прогрессивностью?

162. По мнению делегации Исландии нет никаких разумных причин к тому, чтобы держать Италию вне Организации Объединенных Наций. Участие Италии в работе и дискуссиях Организации Объединенных Наций только укрепило бы Организацию, а то обстоятельство, что Италию до сих пор еще не допускают в Организацию, лишь по каким-то не имеющим отношения к делу политическим соображениям, сильно подрывает авторитет Организации.

163. Организация Объединенных Наций стала бы сильнее со вступлением в нее Италии, тогда как отсутствие Италии служит показателем слабости Организации. Поэтому делегация Исландии искренно одобряет находящуюся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи резолюцию и надеется, что Совет Безопасности в срочном порядке рассмотрит вопрос о приеме Италии в члены Организации Объединенных Наций, до окончания текущей сессии Ассамблеи.

164. С. П. ДЕМЧЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): На рассмотрении Генеральной Ассамблеи представлен проект резолюции Четвертого комитета, содержащий рекомендацию Совету Безопасности в срочном порядке рассмотреть настоящий проект резолюции в целях вынесения рекомендации о немедленном приеме Италии в члены Организации Объединенных Наций.

165. Делегация Украинской ССР уже указывала в Четвертом комитете, что рассмотрение предложенного проекта резолюции нарушает правила процедуры Генеральной Ассамблеи, определяющие круг ведения комитетов, и что Четвертый комитет не полномочен и не компетентен рассматривать или принимать решения по подобному рода вопросам.

166. Мы подчеркиваем, что решение Четвертого комитета находится в прямом противоречии с положениями статьи 4 Устава и правилами 133-137 правил процедуры, регулирующими прием новых членов в Организацию Объединенных Наций.

²См. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Приложения, пункт 19 повестки дня.

167. Некоторые делегации в Четвертом комитете высказывали мнение, что Четвертый комитет полномочен якобы рассматривать вопрос о приеме Италии в члены Организации Объединенных Наций, поскольку этот вопрос включен в повестку дня Комитета по решению Генеральной Ассамблеи. Это, однако, не соответствует действительности. На повестке дня Четвертого комитета не стоял вопрос о приеме Италии в члены Организации Объединенных Наций. Вопрос, включенный в повестку дня Четвертого комитета, был озаглавлен «Вопрос о полном участии Италии в работе Совета по Опеке». Разумеется, что если бы речь шла о приеме Италии в члены Организации Объединенных Наций, то этот политический вопрос по своему характеру был бы направлен на рассмотрение не в Четвертый комитет, а в Политический комитет Ассамблеи. Именно так и поступила шестая сессия Генеральной Ассамблеи в отношении приема в Организацию Объединенных Наций новых членов, включив на своем пленарном заседании эти вопросы в повестку дня Политического комитета. Тот факт, что рекомендация о приеме Италии в члены Организации Объединенных Наций, представленная Четвертым комитетом, в компетенцию которого не входит обсуждать и принимать решения по вопросам приема новых членов, свидетельствует лишь о попытке некоторых делегаций прикрыть дискриминационную политику, проводимую Соединенными Штатами, Англией и Францией в отношении ряда государств, подавших заявления о приеме их в члены Организации Объединенных Наций.

168. Вследствие того что вопрос, касающийся рекомендации о приеме Италии в Организацию Объединенных Наций, выходит за пределы компетенции Четвертого комитета, Генеральная Ассамблея, руководствуясь статьями 4 Устава и правилами 133-137 правил процедуры, должна отвергнуть этот проект резолюции Четвертого комитета. Учитывая это, делегация Украинской ССР будет голосовать против проекта резолюции, содержащегося в документе А/1990.

169. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) (*говорит по-испански*): Мы все хотим возможно скорее провести голосование по вопросу о полном участии Италии в работе Организации Объединенных Наций. Я не просил бы слова для пояснения моих мотивов голосований, — я их уже подробно пояснил в Комитете, — если бы в Ассамблее не был поднят вопрос правового характера, имеющий огромное значение для наших будущих дебатов.

170. Утверждают, что Четвертый комитет некомпетентен на основании его круга ведения делать рекомендацию Ассамблее относительно приема Италии. Такое мнение несостоятельно, если принять во внимание положения статьи 10 Устава, которые наделяют Ассамблее известными правами в отношении функций любого другого органа Объединенных Наций.

171. Если Четвертый комитет, который занимается рассмотрением вопросов, касающихся опеки, найдет, что функционирование системы опеки в некоторых отношениях неудовлетворительно, так как одна из управляющих держав не имеет прав, которые, как правильно отметил представитель Франции, неразрывно связаны с обязанностями и функциями страны, являющейся управляющей державой, Генеральная Ассамблея разумеется должна будет выслушать точку зрения Комитета по этому вопросу. Вернее говоря, Ко-

митет, являясь органом Ассамблеи, имеет полное право обратить внимание Ассамблеи на недостатки функционирования того или другого института, с тем чтобы Ассамблея могла не только осуществить свои права, предоставленные ей согласно статье 10 Устава, но и выполнить свою обязанность по наблюдению за работой всех органов, составляющих часть аппарата или общей структуры Организации Объединенных Наций. Поэтому нельзя лишать Четвертый комитет права обрабатывать внимание Генеральной Ассамблеи на недостатки и слабые стороны структуры Организации и рекомендовать Ассамблее соответствующие способы улучшения.

172. С другой стороны, Генеральная Ассамблея не может забывать о том, что она имеет полномочия в вопросе о приеме новых членов Организации как на основании статьи 4, так и на основании статьи 10 Устава.

173. Делегация Перу пользуется этим случаем, — и постарается в дальнейшем не пропустить случая, — чтобы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на следующий существенный вопрос. В основе деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на укрепление мира во всем мире, лежат два принципа — принцип универсальности и принцип стремления к миру. Эти два принципа неотделимы друг от друга. Не может быть мира без универсальности, как невозможна и универсальность без мира. Эти принципы, поэтому, являются самой основой Организации.

174. Таким образом, любая резолюция, которая затрудняет поддержание мира, мешая принятию мер по поддержанию мира или препятствует Организации Объединенных Наций в осуществлении ею главной задачи достижения универсальности, явно служит помехой функционированию любого органа Объединенных Наций — и прежде всего Совета Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание мира.

175. В отношении Италии этот вопрос имеет особое важное значение. Мы, друзья Италии, должны находить удовлетворение в том, что никаких возражений правового характера не было выдвинуто против этой страны, а даже те, которые применили вето при голосовании вопроса о ее приеме, признали, что Италия отвечает всем требованиям и выполняет все условия, которые предусмотрены статьей 4. Поэтому вето, примененное в отношении Италии, является политическим — осуществлением дискреционной власти, которая противоречит духу и букве Устава, так как согласно Уставу универсальность покоится на объективных условиях и Ассамблея уполномочена выносить решения, а не высказывать мнения. Это относится в той же мере и к Совету Безопасности. Таким образом, если в каком-либо случае Совет Безопасности не вынесет объективного и обоснованного суждения или в случае, если он выскажет мнение или сделает шаг чисто политического характера, Ассамблея, на основании статьи 10, имеет полное право указать Совету, что он поступает не в соответствии с Уставом, так как Устав устанавливает конкретные и объективные требования для приема в Организацию Объединенных Наций, а удовлетворяет ли данный кандидат этим требованиям, можно выяснить на основании имеющейся информации.

176. Такова позиция делегации Перу. Она голосовала за прием Италии не только по тем соображениям, которые так красноречиво были высказаны французской делегацией, но также и потому, что она хотела — и она напоминает об этом — воспользоваться тем, что Ассамблея имеет полное право занести в отчеты заседания, что никаких возражений правового порядка против приема Италии выдвинуто не было и что сохранение теперешней позиции в отношении этой страны — а это чрезвычайно важный вопрос — противоречит духу универсальности, который так же, как и охрана мира, является главным основанием для существования Организации Объединенных Наций.

177. Исходя из всего сказанного, делегация Перу, оставаясь на позиции, которую она занимала в общих прениях и в Четвертом комитете, сохраняет за собой право, в случае наложения вето на заявление Италии о приеме ее в члены Организации, передать этот вопрос слова Ассамблее. Она с удовлетворением отмечает, что этот вопрос теперь передается, по рекомендации Ассамблеи, Совету Безопасности, благодаря чему точно устанавливается право Ассамблеи выснять причины вето, если оно применено в Совете Безопасности.

178. Кроме того, одобрение рекомендации о приеме Италии будет большим событием для Организации Объединенных Наций; большим событием будет для нее и тот день, когда Совет, а в случае его отказа, Ассамблея объявит Италию равноправным членом Организации Объединенных Наций.

179. Если вообще про какую-нибудь страну можно сказать, что она всецело отображает дух универсальности, то такой страной является Италия. Идеологически она воплотила этот принцип путем синтеза еврейской философии, греческой философии и древнего римского права с политическими идеями других стран и с принципами христианства. Во времена Римской империи, в средние века и в эпоху Возрождения Италия олицетворяла идею универсальности, а в девятнадцатом веке воплощала в себе принцип самосопределения и национализма.

180. Мы, народы Америки, не можем не отдать должного Италии, которая, благодаря великому Колумбу, сыграла свою роль в открытии нашего континента и сыны которой физическим и умственным трудом способствовали процветанию стольких американских народов.

181. Г-н эль-ДЖАМАЛИ (Ирак) (*говорит по-английски*): Иракская делегация искренне поддерживает этот проект резолюции по двум соображениям, одно общего характера, а другое частного.

182. Первое соображение — это вера моей делегации в универсальность Организации. Мы полагаем, что двери Организации Объединенных Наций должны быть открыты для всех миролюбивых народов, которые пожелают войти в нее. Мы полагаем, что вето не должно применяться в вопросе о приеме новых членов. Мы полагаем, что ответственность за прием членов в Организацию лежит на плечах Генеральной Ассамблеи, а не Совета Безопасности. Совет Безопасности просто делает рекомендацию Ассамблее, решение же о том, кого следует принять дело Ассамблеи. Именно следуя этому принципу универсальности, мы полагаем, что Италия должна быть допущена в Организацию Объединенных Наций; да и не только Италия, а также все другие. Например, Иордания — миролюбивое государство — имеет на это право. Португалия, Эйре, Испания и другие также должны быть приняты. Мы не должны закрывать дверей для какого бы то ни было миролюбивого государства, которое заслуживает того, чтобы быть членом Организации Объединенных Наций. Вот соображение общего характера, руководствуясь которым мы стоим за прием Италии.

183. Соображение частного порядка состоит в том, что Италия является значительной державой в современном мире. Она занимает в мире важное положение как с точки зрения поддержания мира, так и с экономической и стратегической точек зрения. Она имеет такое цивилизующее влияние, что Генеральная Ассамблея назначила ее управляющей властью. Одно уже это доказывает, что Ассамблея доверяет Италии; поэтому совсем нелогично, наделив Италию полномочиями по осуществлению опеки над одной из территорий, лишить ее возможности быть членом нашей Организации. Вот по этим двум соображениям моя делегация искренно поддерживает прием Италии в Организацию. И не только Италии, а вообще всех миролюбивых государств, которые пожелают вступить в Организацию.

184. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На списке у меня числятся еще два оратора. Если нет возражений, предлагаю отложить дискуссию до трех часов дня.

Заседание закрывается в 1 ч. дня.